

# OKOLICE

Oborniki Śląskie \* Trzebnica \* Prusice \* Wisznia Mała

Dwutygodnik nr 3 (28) Rok III

25 marzec 1994r.

cena 4000zł

## WYDARZENIE KULTURALNE - MIĘDZYNARODOWE KONCERTY ORGANOWE W TRZEBNICY

Od stycznia trzebnicka bazylika jest miejscem comiesięcznych koncertów, nazwanych przez ich organizatorów: kustosa sanktuarium Świętej Jadwigi, trzebnicki samorząd i Towarzystwo Miłośników Ziemi Trzebnickiej "Koncertami w Bazylice". Od marca inicjatywa ta znalazła niespodziewanych sponsorów, dzięki którym koncerty staną się cykliczną imprezą muzyczną najwyższej, międzynarodowej klasy. Być może nawet tej, jaką mają koncerty w Kamieniu Pomorskim, Oliwie, czy Fromborku.

Wysoki poziom artystyczny zapewniają bowiem nazwiska artystów, którzy wystąpią w trzebnickiej bazylice, jak też krytyków muzycznych, którzy będą wygłaszać słowo wstępne przed koncertami i je komentowali.

Organizatorzy przewidują nagrania niektórych koncertów i sprzedaż kaset. W lipcu będzie do nabycia kasetą video o trzebnickiej bazylice z muzyką organową Andrzeja Chorościńskiego i tekstem informacyjnym ks. dr Antoniego Kielbasy.

*Dokończenie na str. 2*



## PRZYPADEK TOMASZA CH.

Dokładnie trzynastego lutego, wieczorem, jedna z mieszkańek Obornik Śl. zawiadomiła komisariat policji, że do sklepu spożywczego przy ul. Wyszyńskiego dokonano włamania. Okno wystawowe rzeczywiście było wybite, jednak wielkość otworu w szybie wskazywała, że sprawca nie dostał się do wnętrza, a jedynie mógł zabrać towary z wystawy. W czasie, kiedy policjanci wykonywali swoje obowiązki na miejscu

przestępstwa, na komisariacie pojawił się Tomasz Ch, twierdząc, że to właśnie on dokonał kradzieży z włamaniem, a na dowód tego zaprezentował narzędzie, którym wybił szybę i dwie paczki skradzionych papierosów. Wartość całej piątkaście tysięcy złotych! Sama wybita szyba warta była za to około siedmiuset tysięcy...

*Dokończenie na str. 2*

## TRZEBNICA PRZED OBORNIKAMI

W hali sportowej obornickiego Ośrodka Sportu i Rekreacji piątego marca odbyła się pierwsza część "Turnieju Sportowo-Rekreacyjnego o Puchar Burmistrzów Trzebni-

cy i Obornik Śl".

Najpierw sprawdzano  
RZUTKOŚĆ WŁADZY

*Dokończenie na str. 3*

## KLIMAT NASZYCH OKOLIC

Wierzymy, że nie chodzi o klimat, a o nasze myśli klimat, w znaczeniu klimatu, a nie to, co się w polityce naszych okolic czasami wyrabia.

Dane, które chcemy Państwu przedstawić pochodzą z opracowania na temat możliwości zagospodarowania turystycznego naszych terenów, przygotowanych przez zespół pracujący pod kierunkiem Ada-

ma Stockiego.

Warunki klimatyczne Wału Trzebnickiego kształtowane są pod wpływem tych samych warstw powietrza, co i pozostała część Niziny Śląskiej.

*Dokończenie na str. 2*



STANISŁAW BABCZYŃSKI

ZAPRASZA NA OTWARCIE  
WYSTAWY - RYSUNEK

SALONIK CZTERECH MUZ

7 IV GODZ. 17.30

## WYDARZENIE KULTURALNE - MIĘDZYNARODOWE KONCERTY ORGANOWE W TRZEBNICY (cd...)

Cykl Międzynarodowych koncertów organowych w trzebnickiej bazylice otworzy Adam Lenart - mieszkaniec Trzebnicy - koncert odbędzie się 20 marca, w niedzielę, o godz. 16.30. W programie utwory Dietricha Buxtehunde i Johana Sebastiana Bacha. Słowo o muzyce wygłosi Julian Adamowski; koncert będzie poświęcony zmarłemu przed rokiem ojcu artysty - Kazimierzowi Lenartowi - także organiście.

Znane są też terminy następnych koncertów:

24 kwietnia (niedziela), godz. 20.00 - prof. Andrzej Chorościński (Warszawa), słowo wstępne - prof. Marek Dyzewski (Wrocław).

22 maja (niedziela) godz. 16.30 - profesor Józef Serafin (Warszawa)

14 czerwca (wtorek) godz. 20.00 - prof. Zsusa Elekes (Węgry)

26 czerwca (niedziela) godz. 20.00 - prof. Hartmut Sturm (Niemcy).

10 lipca (niedziela) godz. 20.00 - prof. Halina Czerny -Stefańska (Warszawa).

24 lipca (niedziela) godz. 20.00 - prof. Julian Gębalski (Warszawa).

O kolejnych koncertach będziemy informowali na bieżąco.

Ofiarodawcami niespodziewanego daru muzycznego dla Trzebnicy są następujące Firmy: PHILIPS SERVICE, CPN WROCLAW, P.H. PETROL -WALDEMAR KOSUN, ORBIS. Firmy te przejęły również na siebie rolę organizatorów koncertów, korzystając z życzliwości i opieki kustosa sanktuarium ks. dziekana Wawrzyńca Bochenka i pomocy Towarzystwa Miłośników Ziemi Trzebnickiej.

Miejmy nadzieję, że "Koncerty w Bazylice" wpiszą się na stałe do kalendarza ważnych wydarzeń muzycznych w Polsce.

*Jerzy B. Kos.*

## PRZYPADEK TOMASZA CH. (cd...)

Tomasz Ch. zażądał zatrzymania w areszcie i osadzenia w zakładzie karnym. Pierwszą część życzenia udało się spełnić i włamywacz noc spędził w areszcie komisariatu.

Wykazał jednak nie do opisania zdziwienie, gdy okazało się, że zgodnie z decyzją prokuratora, został następnego dnia zwolniony z aresztu i odesłany do domu. Zbulwersowany oświadczył, że chwilą opuszczenia komisariatu ponownie dokona przestępstwa - wskazał przy tym co i kiedy zamierza okraść. Miał to być tym razem sklep "Na górcie" w Obornikach. O wyznaczonej godzinie policjanci czuwali na miejscu, chcąc uniemożliwić popełnienie przestępstwa, ale Tomasz Ch. nie pojawił się. Za to jakiś czas później trafił na ulicy Siemianickiej na patrol policyjny, do którego zwrócił się z pretensjami, iż za długo musiał czekać pod sklepem na funkcjonariuszy, i, skoro ich nie było, musiał teraz sam ich poszukać. Oczywiście zrobił to, co zapowiedział, a na dowód pokazał dwie butelki ukradzionego wina. Sprawdzono, że rzeczywiście przestępstwo zostało popełnione i Tomasz Ch. ponownie

został zatrzymany. Następnego dnia, podczas przesłuchania w prokuraturze w Trzebnicy kategorycznie zażądał osadzenia w zakładzie karnym, gdyż w przeciwnym wypadku, aż do "pozytywnej" decyzji, będzie popełniał już bardziej wymyślne przestępstwa. Prokurator Prokuratury Rejonowej w Trzebnicy "przychylił" się do prośb i nalegań podejrzanego, i, biorąc pod uwagę jego determinację, zastosował tymczasowe aresztowanie z poleceniem przewiezienia do aresztu śledczego we Wrocławiu.

Ku radości tego ostatniego.

Oczywiście można podejrzewać, że Tomasz Ch, oczekując na rozprawę sądową, zamiast rozważać sposoby obrony, obmyśla warianty postępowania na wypadek, gdyby sprawę umorzono...

*Lech Rudnicki*



## KLIMAT NASZYCH OKOLIC (cd...)

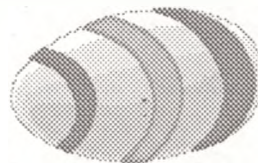
Urozmaicona licznymi wzniesieniami rzeźba terenu, oraz kompleksy leśne powodują występowanie dość zróżnicowanych warunków lokalnych w skali mikroklimatycznej. Wał Trzebnicki stanowi linię graniczną między dwoma regionami: regionem Baryczy i regionem Wrocławsko - Legnickim. Średnia temperatura roczna wynosi 8 st. C i jest nieco wyższa niż we wschodniej części Wału.

Najchłodniejszym miesiącem jest luty, ze średnią temperaturą od -1 do -2 stopnie, zaś najcieplejszym - lipiec - 18 - 19 stopni. Okres wegetacyjny trwa 220 dni w roku i należy do najdłuższych w Polsce.

Opady roczne w okolicach Obornik Śl. wynoszą 500 - 550 mm, i wzrastają do 600 - 650 mm w rejonie Trzebnicy. Przeciętnie pada w ciągu roku 1456 dni - najczęściej w lecie - 40 dni, najmniej... jesienią (32-34 dni). Śnieg pada w grudniu, styczniu i lutym; pokrywa śniegu zalega około 45 dni w roku.

Średnie zachmurzenie dla naszych terenów wynosi 6 - 6,5 w skali 10-cio stopniowej. Przeciętnie w roku występuje 28 dni z burzami, a charakterystyczny dla regionu jest niski udział burz gradowych w ogólnej ich ilości. No i najbardziej charakterystyczną cechą tych terenów jest to, że akurat my tu mieszkamy. I na tym kończy się ta unikatowa lekcja geografii.

**BIS**



## KRÓTKO

Trzebnicę nawiedził Jarosław Kaczyński, lider pozaparlamentarnego Porozumienia Centrum. Oglądało go prawie trzysta osób, co jest ewenementem, gdyż np. we Wrocławiu na spotkania przychodzi, poza dziennikarzami, zaledwie kilkadziesiąt osób. Kaczyński opowiadał o wielkim świecie, nie podejmując problemów interesujących mieszkańców gminy. Zapomniał widocznie, iż Polska głosząca, to Polska wsi i małych miasteczek...

\*\*\*

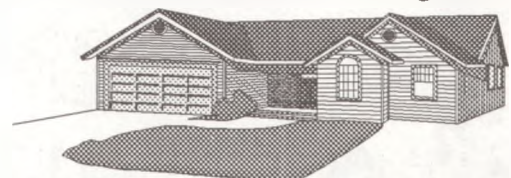
Wygląda na to, że w nadchodzących wyborach samorządowych w Trzebnicy będziemy głosować na listy mieszkańców, partii i organizacji społecznych, jak w innych gminach - na ludzi. W związku z tym obawiać się należy, że nieśmiertelny tandem adwersarzy trzebnickich - burmistrza Henryka Jacukowicza i radnego Czesława Czternastka będzie swoimi polemikami i swoimi pismami rozsyłanymi wszędzie dodawał kolorytu posiedzeniom Rady.

\*\*\*

A' propos - z dogłębniejszych obserwacji wynika, że w Trzebnicy, poza Porozumieniem Centrum, do którego przynajmniej kilkadziesiąt osób (mowa jest o około trzydziestu, nie licząc sympatyków), działa Unia Demokratyczna (kilka osób plus sympatycy), Kongres Liberalno Demokratyczny (kanapowo) i KPN (szczątkowo). Może są i inni, ale jak na razie mało kto o nich wie. Co oczywiście nie przeszkodzi im się rozodrzczyć, w proteście o niezauważenie, po przeczytaniu powyższego...

**BIS**

Wynajmę dwupokojowe mieszkanie  
(kuchnia, łazienka, CO-gazowe)



Kontakt telefoniczny  
po godz. 18.00  
tel. 10-22-73

## TRZEBNICA PRZED OBORNIKAMI (cd...)

W bramce do piłki ręcznej na rogach umieszczono kwadratowe tarcze w które należało trafić. Nie szło to specjalnie ani jednemu, ani drugiemu burmistrzowi. Za to zaciętości, ani dobrych chęci nie brakowało. Zwyciężył burmistrz Obornik Eugeniusz Jakubiak, drugie miejsce zajął burmistrz Trzebnicy Henryk Jacukowicz. Było to jednak tylko preludeum.

### ZASADNICZY TURNIEJ

Odbywał się między przedstawicielami Szkoły Podstawowej nr. 1 i Państwowego Domu Dziecka z Obornik i Szkoły Podstawowej nr. 2 oraz Ośrodka Szkolno - Wychowawczego z Trzebnicy. Wyraźnie dać było lepsze przygotowanie reprezentantów Trzebnicy, i to już od najmłodszych - startowali bowiem w swoich grupach wiekowych uczniowie klas I i II, III i IV, V i VI, no i VII i VIII. Podkreślić można sprawność przeprowadzenia zawodów i interesującą zawartość antraktów - był to między innymi pokaz teatryku kukielkowego, w którym "występowali" przedstawiciele obornickiej władzy, wystąpili zespoły taneczne o przeróżnej specjalności, i

### ABSOLUTNA REWELACJA

- siedmioletni mistrz polski tańca disco w swojej grupie wiekowej Bartek Urbanowicz. Trenować rozpoczął w wieku... trzech lat. Sam z siebie; specjalizuje się w piosenkach i tańcu Michela Jacksona. Styl dominali podglądając to, co prezentu-

je telewizja - zresztą cały układ choreograficzny ułożył sobie sam. Pokazywała go już telewizja Echo, występował na różnych imprezach w Wołowie, Wrocławiu, Obornikach i Trzebnicy. Bez żadnych problemów robi pełny szpagat do przodu i w bok. No i jeszcze uczy się w klasie Ib Szkoły Podstawowej nr. 2 w Obornikach Śl.

### NIE POPISALI SIĘ

natomiast dorośli startujący w turnieju. Mimo, iż w meczach siatkówki czy koszykówki w reprezentacjach obu miast można było zauważyć wielu absolwentów AWF, gra drużyn nikogo nie zachwycała.

Nieźle natomiast było tzw. wrzenie ogólne: reprezentacja Trzebnicy występowała w ładnych koszulkach w kolorze żółtym, zielonym i czerwonym, zawodnicy z Obornik - w białych, z herbem miasta i napisem na plecach głoszącym, że "Właśnie Tu". Czynny był sklepik, a zawodnicy i goście dostali fasolkę "firmową" po bretońsku. Burmistrze wymienili się prezentami - obornicki dostał grafikę, zaś trzebnicki fotel z Haste i piękny świecznik wykonany w metalu przez zakład pana Karbowniczka.

Wygrała Trzebnica, ale była to dopiero pierwsza część zmagania - następna zaplanowana została na 16.04.94 w hali Trzebnickiego OSiR-u. Zawody obserwowało kilkaset osób, telewizja "Echo", no i Państwa reporter:

BIS

## ZAKŁAD SZEWSKI

*Robert Durkalec*

Oferujemy:

- naprawy ekspresowe
- konkurencyjne ceny
- solidność usług
- gwarancję jakości



Zakład Szewski  
55-035 Oborniki Śl.  
ul. Orkana 4

**CZYNNE OD 9.00 DO 17.00**

## ZIELONI W TRZEBNICY

"Żyjemy w kraju o zdewastowanym środowisku, w kraju, gdzie występują klęski ekologiczne, w kraju, w którym mamy dwadzieścia siedem obszarów zagrożenia ekologicznego, 70% wód rzecznych pozaklasowych, sterty śmieci i powietrze, którym nie można oddychać. Od tego, jakie będzie środowisko zależy nasza przyszłość i przyszłość naszych dzieci." Tak brzmi początek apelu Polskiego Klubu Ekologicznego, skierowany do wszystkich ludzi dobrej woli, który odczytano na pierwszym, założycielskim zebraniu Klubu Ekologicznego w Trzebnicy. Odbyło się ono 11 marca w trzebnickim Liceum Ogólnokształcącym.

Tradycje Trzebnicy w podejmowaniu różnorodnych działań na rzecz ochrony środowiska sięgają odległych lat. W 1965 roku zorganizowano w Trzebnicy, po raz pierwszy w kraju, Tygodnie Kultury Zdrowotnej, a w 1968 roku powołano ogniwa ruchu higienizacyjnego, ukierunkowanego na poprawę stanu środowiska wiejskiego. W latach 1968-88 trzebnickie środowisko lekarskie i Towarzystwo Miłośników Ziemi Trzebnickiej parokrotnie organizowały sympozja naukowe, poświęcone różnym aspektom zdrowia społecznego i środowiska. Ostatnie takie sympozjum obradowało 11 listopada 1992 r, a jego trwałym efektem jest dwutomowy pamiętnik zawierający wygłoszone referaty.

Do tych tradycji nawiązano na pierwszym spotkaniu inicjatorów powołania Klubu Ekologicznego - przewodniczącą Klubu wybrano mgr. Danutę Szuber, zastępcą - dyrektora L.O, a w skład Klubu weszli m.inn. mgr. Wojciech Kowalski, mgr. Zdzisław Łyko, mgr. Aleksandra Rzewuska, mgr. Ryszard Zuber, oraz przedstawiciele szkół i trzebnickich instytucji. Patronat nad Klubem, do czasu jego usamodzielnienia się, przejęło TMZT.

Program działalności Klubu na najbliższy okres przewiduje ogłoszenie wśród młodzieży konkursu na pracę plastyczną o tematyce ekologicznej, zorganizowanie Światowego Dnia Ziemi (imprez popularyzujących wiedzę o środowisku we wszystkich trzebnickich szkołach), podjęcie prac porządkowych i własnych badań nad środowiskiem. Ustalono również, że na "Spotkaniu Czwartkowym" TMZT 28 kwietnia zostaną przedstawione przez wybitnych specjalistów problemy ochrony środowiska.

Rok szkolny 1993/94 ogłoszony został w trzebnickim Liceum Ogólnokształcącym Rokiem Ekologicznym. Zakończą go imprezy zorganizowane 6 czerwca w ramach Światowego Dnia Ochrony Środowiska. Udział w pracach Klubu Ekologicznego jest otwarty dla wszystkich.

*Adam Będkowski*

## GABINET REHABILITACJI I ODNOWY BIOLOGICZNEJ

działający przy OSiR w Obornikach Śl.

### WZNOWIŁ DZIAŁALNOŚĆ

Zapraszamy do korzystania z odpłatnych zabiegów:

- sauny suchej
- hydroterapii
- fizykoterapii
- kinezyterapii
- masażu
- i wielu innych...



Gabinet czynny od poniedziałku do soboty  
w godzinach 11.00 - 19.00

**Ośrodek Sportu i Rekreacji  
w Obornikach Śl.  
ul. Poniatowskiego 22  
tel. 10-12-70**

## KOCIA GÓRA nową wizytówką miasta

Do historii przeszła już dzika i niedostępna Kocia Góra; teren był gęsto zarośnięty krzakami, jeżynami i pokrywami, a dla urozmaicenia tu i ówdzie leżały powyrzucane graty. Nie rado-wało to serca, a przypadkowi turyści łapali się za głowy (niestety nie za łopaty) - zastanawiając się, jak tak wspaniale miejsce, z pięknym widokiem ze szczytu, może być w takim stanie?

Teraz, po za-ledwie kilku miesiącach prac, efekty działań Zespołu d/s Zagospodarowania Kociej Góry i Zarządu Miasta są widoczne. 24 lutego omówiona na spotkaniu zainteresowanych plan prac na rok 1994. Konieczne byłoby wyko-nanie:

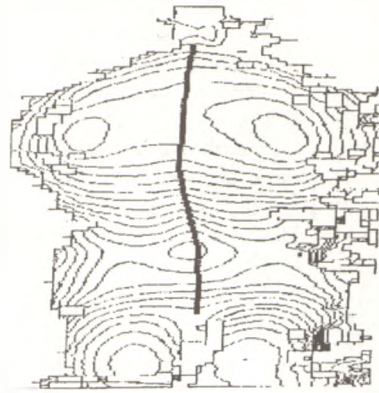
- barierek z masztem i posadzki lastryko na estradzie;
- szachownicy (z lastryko - na szczycie góry) - która będzie mogła służyć jako płyta taneczna;
- ław drewnianych;



W niektórych szkołach naszych okolic pojawili się sympatyczni panowie z pomysłową aparaturą, badający wady postawy u dzieci. Ich już nic nie dziwiło. Nawet to, że **SĄ U NAS KLASY, W KTÓRYCH ZALEDWIE JEDNA OSOBA NIE MA SKRZYWIONEGO KRĘGOSŁUPA!** Cała reszta może zaprezentować jedynie taki wynik badania, jaki prezentujemy dzisiaj w "Okolicach". Wniosek z tego jest jeden -rosną nam kaleki. Coraz tragiczniej ujawnia się to podczas badań poborowych do wojska, i coraz gorzej wpływa to u młodych kobiet na przebieg ciąży. Najczęstsza jest skolioza boczna kręgo-

słupa. Najczęściej nie jest ona jeszcze w stopniu zaawansowanym, i jest możliwe jej wyleczenie. Przy tym nie chodzi tu o skomplikowaną farmakologię, a o prostą gimnastykę korekcyjną. Niestety, w wielu szkołach powszechną praktyką jest lekceważenie przez dyrekcje lekcji wychowania fizycznego, nie mówiąc o warunkach w jakich się ono odbywa (często na korytarzach). Dlatego warto chyba pomyśleć o współpracy z OSiR-ami i specjalistami od rehabilitacji. W przeciwnym razie wyrośnie nam pokolenie kalek.

*Bogusław Wróbel*



jańską, czy na Dzień Kociej Góry, ale zgodnie z decyzją większości Zespołu, wstrzymano się w tym roku od udostępnienia terenu na imprezy masowe, głównie ze względu na bezpieczeństwo nowo założonego trawnika.

Zespół prosi mieszkańców o cierpliwość.

Przy okazji spotkania inż. Ryszard Zuber przedstawił działalność fundacji Marschala na rzecz ekologii; uznano też propozycje zgłoszone przez dr Jana Burdukiewicza (mimo jego nieobecności); do Zespołu przyjęto nowego członka - architekta - mgr. inż. Jadwigę Tomaszewską - Gabryś.

## PROFESOR Z KANADY W TRZEBNICY

- "Spotkanie czwartkowe" TMZT

Jakie były powojenne losy pisarzy polskich na emigracji? Czy istnieje "polska literatura emigracyjna"? Jaka była droga życiowa polskiego poety, który jest obecnie profesorem iberystyki uniwersytetu w London, w Kanadzie. Te, i zapewne inne problemy, będą tematem "Spotkania Czwartkowego" TMZT, które zaplanowano na 24 marca w Liceum Ogólnokształcącym, początek o godzinie 17.00. Gościem będzie wybitny poeta i tłumacz, znany iberysta, profesor Florian Śmieja, który od kilku tygodni prowadzi zajęcia na Uniwersytecie Wrocławskim. Jest autorem wielu książek i publikacji naukowych, a także zbiorów wierszy i tłumaczeń z języka hiszpańskiego. W prezentacji poprzedzającej spotkanie uczniowie L.O. przedstawią wybór poezji arabsko - andaluzyjskiej w tłumaczeniu profesora Floriana Śmieji.

*Jerzy B. Kos*

*P.S. Wiersz profesora znajdą państwo w dzisiejszych "Okolicach".*

## OGŁOSZENIA DROBNE

Kupię małe, dwupokojowe, samodzielne mieszkanie.  
Tel. 10-18-20, po południu.

\*\*\*

Szkoła Podstawowa nr. 1 w Obornikach Śl. ogłasza zapisy do klas pierwszych na rok szkolny 1994/95. Zgłoszenia przyjmuje sekretariat Szkoły od 15 marca. Oborniki Śl. ul. Kownackiego 4.

*Roman Chandoha*

Zgodnie z uchwałą Rady Miasta ma zostać opracowany plan zagospodarowania przestrzennego obszaru Winnej Góry. Przetarg na tę pracę wygrali architekci z Oleśnicy: Grzegorz i Jacek Świtoniowie. Każdy z Państwa może w związku z tym do końca marca zgłaszać wnioski do tego projektu - oczekujemy w pokojach nr. 61 lub 82 Urzędu Gminy w Trzebnicy.



- boksów na śmieci;
- ścieżki zdrowia;
- dalszych nasadzeń drzew i krzewów, oraz pielęgnacji trawnika.

Omówiono również możliwość zorganizowania już w tym roku na szczycie Kociej Góry imprez - np. na Dzień Dziecka, na Noc Święto-

# SPORT

## PIŁKA NOŻNA

Podajemy terminarz najbliższych rozgrywek w klasie "C" grup I i II:

I kolejka grupa I - obornicka - 10 kwietnia godz. 15.00:

LZS Wszemirów - LZS Będków

LZS Paniowice - LZS Raszków

LZS Ozorowice - LZS Rościszewice

LZS Osolin - Bagno - LZS Strzeszów

LZS Uraz - wolne

I kolejka grupa II (Trzebnicka) 27 marca godz. 14.00:

LZS Zawonia - LZS Biedaszków

LZS Nowy Dwór - LZS Blizocin

LZS Szczytkowice - LZS Bzyków

LZS Sędzice - LZS Czeszów

LZS Kuźniczysko - LZS Komorowo

LZS Kobylce - wolne

## WARCABY 100-POLOWE

Otrzymałmy komunikat końcowy Mistrzostw Polski w warcabach 100-półowych, jakie odbyły się w Poznaniu. Wśród juniorek wysokie, ósme miejsce uzyskała A. Kondracka z GOSiR Wisznia Mała. Dziewiąte miejsce w grupie juniorów zajął na nich J. Durkalec, grający na codzień w LZS Gołędzinów. W grupie młodziezek 6-ta była H. Winnicka z LZS Gołędzinów, 7-ma A. Tylecka z LZS Wisznia Mała, 9-ta i 11-ta - A. Liszka i A. Jarnapek z LZS Gołędzinów. Wśród młodzików 13-ty był J. Gorczyca z GOSiR Wisznia Mała.

## TENIS STOŁOWY

W Trzebnicy i Obornikach Śl. rozegrano zawody o mistrzostwo Miasta i Gminy w tenisie stołowym.

Zwycięzcy :

### Trzebnica

młodzicy

Marcin Garliński - LZS Trzebnica

juniorzy

Marcin Pilip - LZS Trzebnica

seniorzy

Marek Bialek - LZS Ligota Trzebnicka

### Oborniki Śl.

młodzicy

Michał Jędrzejczyk - LZS Wielka Lipa

juniorzy

Mariusz Durkalec - LZS Gołędzinów

seniorzy

Jan Podedworny - LZS Wielka Lipa

Nieco później rozegrano w Trzebnicy Mistrzostwa Rejonowe. Uczestniczyło 61 osób. Oto nazwiska zwycięzców:

juniorzy - Justyna Putzen

kadetki - Magdalena Łukaszewska

młodziczki - Ewa Frankowska (wszystkie LZS Kaszyce Wielkie)

seniorzy - Piotr Chmielewski - LZS Ligota Trzebnicka

juniorzy - Mariusz Durkalec - LZS Gołędzinów

kadeci - Marcin Pilip - LZS Trzebnica

młodzicy - Tomasz Kobielski - LZS Czeszów

## SZACHY

Rada Miejska - Gminna LZS w Trzebnicy była organizatorem Rejonowych Zawodów Szachowych (drużynowych) o "Złotą Wieżę"

W końcowej klasyfikacji zwyciężył zespół LZS TOK Trzebnica I -10,5 pkt, przed LZS SP Kaszyce Wielkie 5,5 pkt., LZS TOK Trzebnica II - 5 pkt, i LZS Wisznia Mała - 3 pkt. Najlepszym zawodnikiem na pierwszej szachownicy był Kazimierz Łakomicz, na drugiej Henryk Kuzan; najlepszą juniorką - Magdalena Rutkowska, a seniorką - Barbara Zdiarska.

*oprac. Józef Borowski*

## HURTOWNIA I SKLEP ARTYKUŁÓW CHEMICZNYCH

### FARBOX

### L. J. BŁĄDEK

### OBORNIKI ŚLĄSKIE

### UL. SŁOWACKIEGO 11

### (ZA PRZEJAZDEM KOLEJOWYM)

### TEL. 10-25-11

### OFERUJE:

### PO NISKICH CENACH

### EMALIE CHLOROKAUCZUKOWE I NITRO

### FTALOWE - FARBY, EMALIE

### EMULSJE

### LAKIERY

### FARBY RENOWACYJNE SAMOCHODOWE

### KLEJE

### BEJCE

### KITY

### SZPACHLE

### IMPREGNATY

### ROZCIENICZALNIKI

### SILICONY

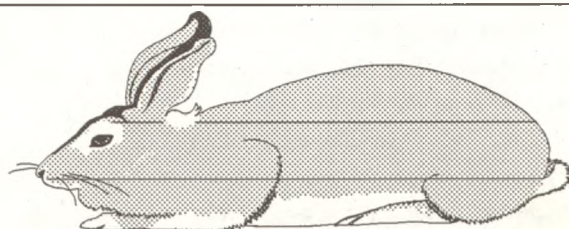
### PIANKI POLIURETANOWE

### ZAPRAWY TYNKARSKIE

### MASY BITUMICZNE, ABIZOLE, LEPIKI

### CHEMIA GOSPODARCZA

### NARZĘDZIA MALARSKIE



# WIADOMOŚCI KULTURALNE

## “KSIĄŻKI O TRZEBNICY. KSIĄŻKI AUTORÓW TRZEBNICKICH”

- taki napis umieszczono na regale trzebnickiej księgarni, a na jej półkach poukładano książki związane z Trzebnicą i regionem. Jest ich sporo - ponad dwadzieścia tytułów. Większość z nich to znane mieszkańcom trzebnicy roczniki “Brzask”, i publikacje popularyzujące wiedzę o regionie. Do nowości należą książki wydane w 1993 r, a wśród nich unikalna “Legenda o Świętej Jadwidze”. Po raz pierwszy, dzięki życzliwości prowadzących księgarnię, książki o Trzebnicy są stale u nas dostępne. Jedynym ich mankamentem jest wysoka cena - oczywiście nie wszystkich -ale koszty wydania książek o małych nakładach niestety nie są małe.

\*\*\*

## MONOGRAFIA TRZEBNICY

Prace autorskie nad monografią Trzebnicy zostały w zasadzie zakończone. Teraz nadeszła pora na opracowanie redakcyjne książki, dobór ilustracji, a następnie druk i rozprowadzenie książki. Czternastu autorów - w większości pracowników naukowych Uniwersytetu Wrocławskiego, przekazało teksty redaktorowi naukowemu monografii - profesorowi Leszkowi Wiatrowskiemu. Prawdopodobnie w maju książka zostanie przekazana do wydawnictwa, a w październiku ukaże się w księgarniach. Trzebnicki samorząd, który od trzech lat patronuje jej wydawaniu, przewidział w uchwalonym budżecie niezbędne środki finansowe. Wymaga to, jak sądzę, szczególnego podkreślenia i pochwały.

\*\*\*

## PROMOCJA

17 marca, podczas “Czwartku literackiego” we Wrocławskim Klubie Związków Twórczych” odbyła się promocja nowej serii poetyckiej Związku Pisarzy Polskich. Wśród prezentowanych autorów był również Jerzy Bogdan Kos, autor zbioru wierszy “Na pergaminie piasku”. Nowe książki omawiali wybitni krytycy literacy -profesorowie Jacek Łukasiewicz i Andrzej Zawada. Przed spotkaniem autorzy podpisywali książki w księgarni Wydawnictwa Dolnośląskiego. Ukazanie się nowych publikacji odnotowała prasa, relacje z “Czwartku” zamieściła telewizja i radio.

## INFORMATOR DLA INWESTORÓW

Staraniem wojewody wrocławskiego i prezydenta wrocławia ukazał się “Informator dla inwestorów”. Starannie wydana publikacja zawiera prezentacje wszystkich miast i gmin województwa wrocławskiego, a wśród o nich oczywiście miasta i gminy Trzebnica, Oborniki Śl. Wisznia Mała, Prusice i Zawonia. Prezentacja gmin ułożona jest według schematu: warunki naturalne, historia i zabytki, gospodarka komunalna, komunikacja i transport, służba zdrowia, kultura, rolnictwo i leśnictwo, handel i usługi, oraz - co najważniejsze - oferty dla inwestorów. Wizytówkę Trzebnicy uzupełniają noty podpisane przez profesora Ryszarda Kociębę (o Ośrodku Replantacji Kończyn, Chirurgii Ręki i Chirurgii Ogólnej), oraz profesora Jerzego Przybylskiego (o centrum Rehabilitacyjno - Ortopedycznym). Jednak obok informacji istotnych w publikacji zamieszczono także informacje trzeciorzędne lub bałamutne - zamieszczona na wstępie mapa Dolnego Śląska np. nie sygnalizuje, że wokół Trzebnicy są Kocie Góry, mapki gmin podają miejscowości małe, zamiast ważniejszych; warto na to zwrócić uwagę przy następnym wydaniu “Informatora”.

\*\*\*

## CZYJ JEST LAS BUKOWY ?

Kiedyś wszystko było nasze, wspólne. Teraz każda rzecz, terytorium, drzewo, ma swego właściciela. I każdy właściciel powinien dbać o to, co jest jego. Bo np. bierze za to właśnie pieniądze, i jest to jego święty obowiązek.

Kiedy przez stu laty sadzono buki i modrzewie na wzgórzach okających ówczesny Zdrój Jadwigi nikt zapewne nie sądził, że przy końcu XX wieku ten starannie zaprojektowany i zorganizowany Park Zdrojowy z alejkami, altankami, ławkami i terenami rekreacyjnymi stanie się po prostu Lasem Bukowym ! A jego właścicielem stanie się Państwo reprezentowane przez trzebnickie nadleśnictwo. Bo czyj jest właściwie Las Bukowy? Zadają to pytanie nie bez powodu - stan obecny lasu jest oplakany, co o tym sądzi jego właściciel? Co ma na swoje usprawiedliwienie? Czekamy na odpowiedź.

*Celina Dębska*

## W GALERII

*Chyba będziemy zmuszeni utworzyć na naszych łamach specjalną rubrykę poświęconą działaniu Galerii J.M Państwa Śniecińskich - tyle się bowiem w niej dzieje.*

Przypomnijmy, że pod koniec stycznia odbył się tam wieczór poetycki Marka Kośmidra. Pochodzi z Lublina; pierwsze wiersze pisał w wieku 13 lat. W szkole podstawowej miał problemy... z językiem polskim. Ukończył Politechnikę Poznańską. Określa siebie jako “poetę utopii”. Traktowany jest jako twórca poznańskiej szkoły poezji. W swoich utworach nawiązuje do Kochanowskiego, Mickiewicza, ale przede wszystkim rozbija wszelkie konwenanse.

Oto jeden z jego wierszy, nagrodzony na Warszawskiej Jesieni Poezji w 1989 r.

### STANISŁAWIGNACY WITKIEWICZ

*Ha! Ha! Zabilem się i kwita. O resztę, o dramata  
starają się potomni. “Śmierć ma dla mnie znaczenie,  
co przyjdzie na świat dla innych”.*

*Kochani Rodacy zrobili mi odrodzony pogrzeb.  
Przywieźli z jezior szumnie w trumnie Ukrainę  
z zaprzyjaźnionej ponoć i serdecznej Armii.*

*Ze zdrową pełną szczęką, który by mnie  
wówczas, o maluczko, maluczko. Od którego  
uciekłem z życiem. Którego zakopano w moim  
Zakopanem z naszym polskim świętym hymnem.  
Szykowne nastolatki ze zwiędniętym kwiatem  
czytają: “Powrócił, spoczął obok matki”. A matka  
odwróciła się w grobie. Wiem, jak widmo  
że “tamten świat nie różni się niczem od tego”.*

\*\*\*

W połowie marca w Galerii odbył się wieczór poezji Marka Śniecińskiego.

\*\*\*

Ósmego marca, w sam dzień kobiet, w “Galerii” otwarta została wystawa prac Andrzeja Klimczaka - Dobrzańskiego “Widoki z południa - próby”

## LOMBARD

**NATYCHMIASTOWE POŻYCZKI -  
POD ZASTAW !!!**

**TRZEBNICA - ul. DASZYŃSKIEGO 35**

**czynne od 10.00 do 18.00**

**FLORIAN ŚMIEJA****JEŻELI**

Jeżeli życie to to, co minęło  
gromadźmy wspomnienia  
pielęgnujmy pamięć  
skoro nic poza nią nie istnieje.  
Bo w chwili próby nie możemy być sami  
świat zapamiętany będzie cumą  
zbawienną, zapisem wypełnionego  
glejtem na sędziwe lata.  
Uświadamiam to sobie słuchając  
gwizdu czarnego ptaka Majów  
podziwiającego Morze Karaibskie  
nieco dłużej ode mnie.

**MEDYTACJE**

Widzę gasnące słońce w Pacyfiku  
z balkonem śledzę nieznurzone fale  
z szumem wchodzące na piaszczyste brzegi;  
nie zmylą palmy tak niepokalane  
że jakby sztuczne, smutne meksykańskie  
piosenki: wszystko bańka mało trwała  
karnawałowa maska, przywidzenie  
nawet kobiecy głos, jak sugestywny  
staną się wnet wspomnieniem, snem,  
zaszłością  
krucho materia, niepewna jak życie:  
ani chronić go ni zabezpieczyć.

**Salonik Czterech Muz  
ZAPRASZA**7 IV godz. 17<sup>30</sup>

Otwarcie wystawy rysunku Stanisława Babczyńskiego

8 IV godz. 17<sup>30</sup>Recital Marii Zygmianiak-Lesiak  
fortepian - Anna Przyjemska14 IV godz. 17<sup>30</sup>Spotkanie z piosenką (nauka piosenek lwowskich  
śpiew i prowadzenie Maria Zawartko  
akompaniament - Leszek Wislocki23 IV godz. 11<sup>00</sup>

Poranek z Ciocią Krysią pt. "Puzon"

Wykonawcy

- Janusz Daniel - puzon

- Beata Paszko - fortepian

29 IV godz. 17<sup>00</sup>Spotkanie w dyskusyjnym klubie filmowym  
prowadzi Artur Adamski**Klub Seniora**

zaprasza na wystawę świąteczną 25, 26, 27 godz. 10 - 18

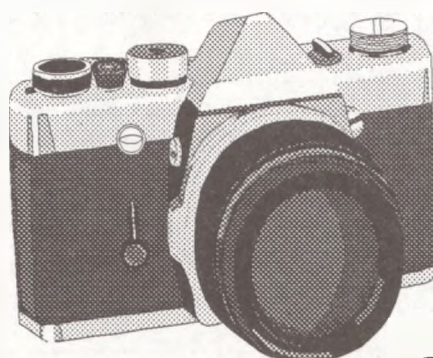
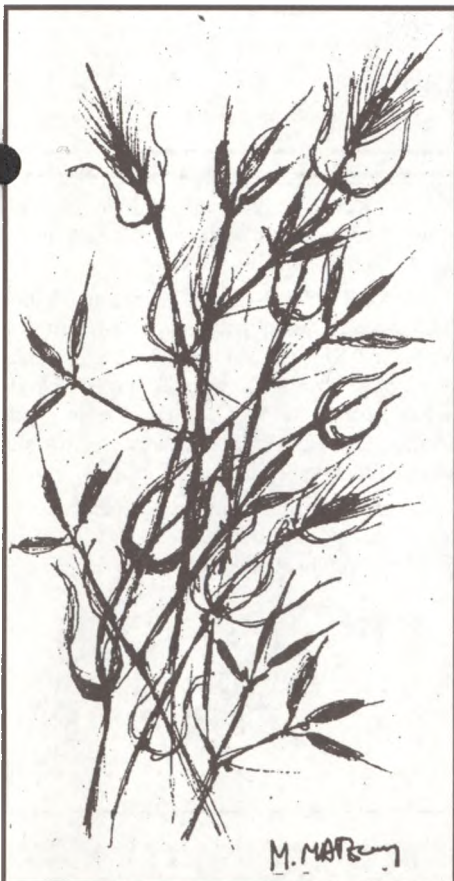
hol OOK

do obejrzenia: palmy, pisanki,  
baby wielkanocne, zajaczk, baranki itp.

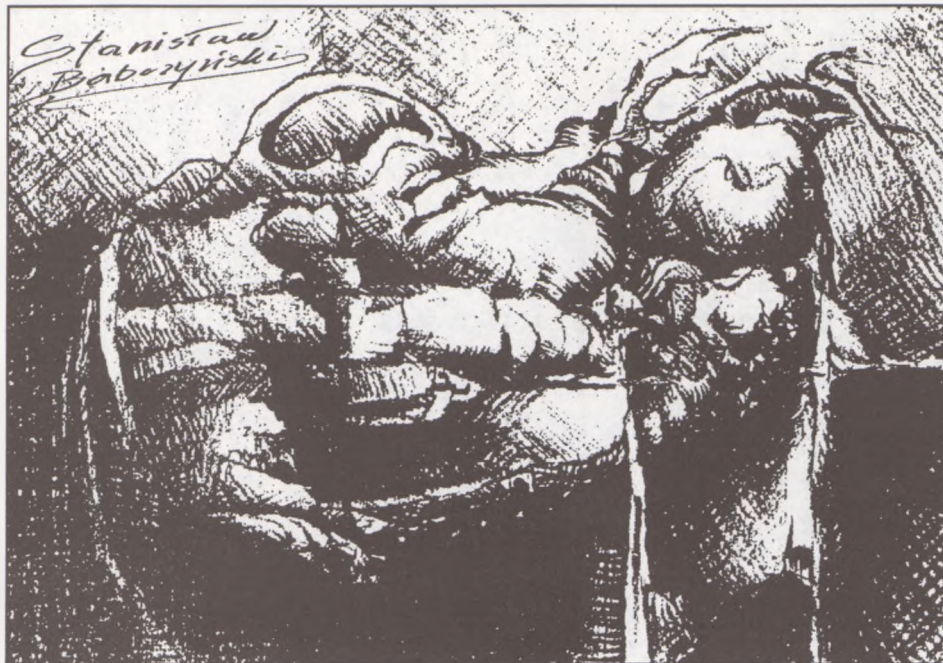
wykonany przez członków klubu

W dniu 27 III godz. 1600-1700 można dokonać zakupu.

Środki przeznaczone będą na działalność klubu.

**OBORNICKI OŚRODEK KULTURY**Zaprasza na  
otwarcie wystawy  
fotograficznej**MARKA DŁUGOSZA****29 III 94r. g. 17.30**

M. MARCINI



1			2	3		4		5		6
		7								
8				9						
			10							
	11			24	12			13		
14				15						16
17		18					19			
						20				
		21								
22					23					

Oto prawidłowe rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru:

**Poziomo:** Caritas, fatum, kalafonia, ikra, in-syntkt, anion, szyba, karzelek, jard, kamasutra, Konin, Austria.

**Pionowo:** Chopin, talk, Safona, fanatyzm, Twa-in, makata, koran, doberman, błaga, skrzek, Pers-ja, zdrada, rekin, stos.

Nagrodę książkową otrzymuje **pani Bożena Choluj z Trzebnicy, ul. Sienkiewicza 3/6. Gratulujemy.**

A oto następne zadanie, autorstwa **pana Kazimierza Grabali:**

**POZIOMO:** 1.Rów, 4.Np. wiatru lub serca, 7.Chorągiew, 8.Dźwig portowy, 9.Nagłość, pil-

## WOJCIECH ZŁOMEK W ANTOLOGII OŚWIĘCIMSKIEJ

Nakładem wydawnictwa Państwowego Muzeum w Oświęcimiu ukazała się obszerna, licząca blisko pięćset stron antologia poetycka p.t. "Na mojej ziemi Oświęcim...", zawierająca wiersze poetów polskich i obcych poświęcone tragedii oświęcimskiej. Antologię opracował Adam Z. Zych; w jej drugiej części, która ukazała się w końcu 1993 roku, zamieszczono również wiersz Wojciecha F. Złomka p.t. "List z podróży". Jest to jedno z najważniejszych wyróżnień młodego trzebnickiego poety...

**WOJCIECH  
F. ZŁOMEK**

### LIST Z PODRÓŻY

A. i J. Kowalscy, Detroit

Wonderful stary kraj!

Warszawa,

Kraków,

wszystko very good.

I polskie wierzby

i wódka,

nauczyłem się śpiewać:

góralu, czy ci nie żal.

Widziałem tutaj taki skansen,

gdzie na bramie

zamiast Welcome

był napis

Arbeit macht frei.

ność, 11.Kolek, 12.Zakonnik, 17.Imię, 19.Część sploty, 21.Wytwórnia dachówek, 22.Zielone siano, 23.Tam biegun pln.

**PIONOWO:** 1.Pierze, 2.Taczka ma jedno, 3.Dozorujący areszt, 4.W pompie, 5.Buchtowanie dzika, 6.Wieńczy budowę, 7.Mydlana, 10.Nauka o przyrodzie, 13.... wuja Toma, 14.Płyn do mycia naczyń, 15.Np. radiowo - telewizyjna, 16.ZSL, ZChN, KPN..., 18.Żywnościowa słusność, 20.Drogowy omen.

Na rozwiązania czekamy dwa tygodnie. Czekają też nagroda książkowa. Adres: "OKOLICE" 55-035 Oborniki Śl. ul. Dąbrowskiego 25.



**"OKOLICE"**

Redaguje kolegium: Bogusław Wróbel (red.nacz. Oborniki Śl.), Jerzy B. Kos (Trzebnica), Wojciech F.Złomek (Trzebnica), Zbigniew Lubicz-Miszewski (Trzebnica). Fotografie: Marek Długosz, Roman Chandoha.Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Wydawca: Przedsiębiorstwo A.N.T. Druk: Zakład Poligraficzny, Tomasz Kuliński, Brzeg Dolny, Rynek 11. Adres redakcji: Oborniki Śl., ul. Dąbrowskiego 25. tel. 10-26-90. Skład komputerowy: Zbigniew Muszak tel. 10-11-64. Rysunki: Krzysztof Czerkas, Stanisław Babczyński,Monjka Matemy,Jolanta Beresant.